泰西名醫彚講

八

泰西名醫彙講卷之八

美作　箕作虔儒庠西氏　纂述

木鼈別耳遜氏莫耳費涅鹽鹽酸莫耳費涅功能畧抄

穆漢合著醫科時文會編第十二年部第四册所載一千八百三十一年刊此篇係穆漢二家畧抄

大凡神異瓌奇之藥方將始見知於世之時本分功能未悉呈露性内尚有驕駁之處功害相半瑕瑜遞存則其藥之名價或為之不興其為不幸孰甚焉嘗歷試醋酸莫耳費涅其性雖固抱瓌奇之質然善發頭痛舌褐胎睡寐失

常、瑕瑜不能相掩、而鴉片製劑、約莫不皆然也、然而此毒害之能、固性内所固有之一元分、非製煉鹵莽、外物雜糅以致之、而其藥之尚未為世人所遍喜、蓋職此之由也、在昔瑪耳古傑伊揭爾名　二人輓近呂毘結多、皆謂依常法製者、嘗試之、性内猶含那耳格質涅矣、此分製煉間、善攪入鹽質、然至今、舍密家皆特厲精於祛其色分、収雪白鹽晶、不盡心於除那耳格質涅之法、近来嘗試、乃云、那耳格質涅未必太害於人、雖然、其性内苟挾此元、則本藥效能為之萎薾弗振、頽敗不完、而此元悠毒害之能於内也的矣、且醋酸莫耳費涅、其製固尚有欠精微處、凡乾之者、上火

炮炒、炮炒間、大量酸素既闖入其質內、又此藥喜引大氣之濕、增本量之重、而減天性之能、若開水乃消然其含本能之分、則頑然無融化也、若夫硫酸莫耳費涅、亦其根分未免雜駁、黜而礼嘗試百爾列箕乙爾所製硫酸莫耳費涅、闡發其性內有不純粹之處、而云此藥善發頭痛、或生渴不食便秘、猶鴉片、又善起惡心嘔吐、或二三日後、發此証方夜投之、明朝聲嗄、藥氣涂脬、小便癃閉、其驕駁莫耳費涅、及那耳格箕涅、皆克毒脬閉尿、而至鹽酸莫耳費涅、未曾見此害也、魯氏已有觀于此、述日用參研所得、以著一要說、而主張鹽酸莫耳費涅、其用法、取鹽五瓦、開亞爾

箇兒一分水三分之成液内其液二十五滴含鹽四分六黎思東曰鹽酸莫耳費湼最易内服非餘鴉片劑所及善止疼打睡降氣一如鴉片行之前後不發微惡訖夢不驚魘睡寐不熱状不鼾息不覺戦惕及明朝莫發頭痛開鐂水點眼治眼疼甚為摩膏擦患處善止疼痛麻括栗多兒曰鹽酸莫耳費湼之效比舎電阿芙蓉液里究屋爾設達質扶斯接德利製劑殊優善治産後腹痛崩漏弟思黙乃爾麗（病名）未詳與之三十滴為限若續加之漸増其量未曾有害其性微打睡大降鎮但其打睡亦比醋硫二酸者殊佳行之後半時身心安舒頃之乃睡寐覺後莫有體氣不流

利胸中憤悶心思鬱重之患雖秘大便不閉小便嘗試用之六月而發頭痛止二人一病人神經性頭痛久慣服含電阿芙蓉液後行鹽酸莫耳費涅水不少驗竟止小兒不使内服之亦不使外用格列刺淳利丹尼加與格列刺把斯木實加䕡加也皆未詳其証酷肖行以藥大驗余云魯自

毎與後方

鹽酸莫耳費涅水　一匁　格綸朴丁幾　一匁

桂水　五匁

右調匀毎服三四匕善治上証又精神病亦效麻建悉曰鹽酸莫耳費涅降鎮效尤峻發汗則伍乙百葛格屢試

屢效、黏液下利、伍苦味越幾、分娩後投之、最善降氣、勞瘵
病、一行此味大寬暢、乃至死期、不甚困惱、其吐咯如故、不
被微害、止其困劇頻發咳嗽、迺獨減殺廿四時與此味四
分氏至半氏、未有至四分氏之三以上者、思骨多曰、霍亂
大泄瀉、此藥應效、熱病季程、與之打瞴、勞瘵、取十滴至十
二滴、分服佳效、一人病顱痛、誤頓服此藥一分半、初則心
神昏沈、次之頭痛嘔吐不止、十八時顱痛全除、据以上諸
家所論、商權之、鹽酸莫肯費湼、特為鴉片劑中之最、其功
能、則尤善止痛、微打瞴、且以製煉得宜、多治諸病、性少衝
動、大降鎭、故熱病宜禁、謄駮鴉片者、與之無害、魯氏曰、試

之諸病多良效老人久感冒咳嗽行之不發過大熱樣管惕取化水六滴至十滴和海葱醋與服若配乙百葛格為餅子與之和氣管感惕促伇吐咯大泄瀉宜與中等分量飮食難化與少許大扶胃機令其人不可耐規尼涅早朝服之日間不生睡寐能寧心思靜念慮故剌苦使心之人癡迷為鄭思慮不能精微行之澄清心神志氣浮躁欲妄顯達心中無定見者取四分氏至半氏加葛布悉鳩摩安意思抑妄念欲令其藥必效其人宜服之前後一時間禁一切飮食已服之時時服酸液至藥力大發而止此藥純苦然調香竄舍利別即為所掩盡常水一匁半能匱中等分

量廿五滴之苦味、為膏外用、妙治痔核疼痛、開餾水、燙潰瘍
止疼痛、點眼、治諸眼疾疼痛、若服大量中毒、頻行蒲桃酒
強壯藥、吐納清新大氣、涌胃內宿物後、令平臥床上、若吐
後、宿毒未除、與下劑、大率如是可了全局者多、此藥宜配
伍後藥大氣之煖未升華氏九十度之時候、宜合炭酸麻
倔湼失亞、又密吉思黙刺舍列答設亞、安質没紐酒、一切
不孕諳没尼亞丁幾、幾種中和鹽、亦皆宜配合、若合剝篤
亞斯曹達、諳没尼亞、諳没尼亞的炭酸諸劑、泡没食子、石
灰水、鹿角煆麻倔湼失亞乃溶解、粤鄧勃爾觚人淳坎氏、
水開方、先用水少許化開之、濾過後、加餘水及亞爾箇兒、

其餅子、則四十片内含一氏、

醋酸莫耳費涅治久下利經驗 同上、第十五年部、第五巻所載、一千八百三十六年刊行、

傑句華句利屈的兒微斯抜 甸醫人

和蘭土一商客之子、十七歳、天稟虚乏、面色蒼白、為兒父母保護備至、以故除重痘外、未嘗有病、迨其十四歳、偶因飲食失節、得日發熱、亡幾而愈、獨泄瀉一證、歴二年不愈、百治無效、其父素病痛風、来浴此土温泉、因謂孺子亦得風土變化、必將利於宿痾矣、乃携而倶来、既而請余診施

云、望其容貌、羸瘦骨立、顏色皚白、身材比年齒頎長、癃家
景況盡具、加之心思鬱悶、殊不爽快、其脈朝則僅六十動、
按一分時之間小而弱、輕輕按之亦絕、夕則頗數、其數八十動而
緊、氣息無所障碍、然微動身、即便短氣、汗出、一身疲倦、食
氣如平、舌淨潔、小便澀濇、色涪白、大便夜半即利二三行、
若四五行、清稀鮮黃、混許多黏物、先将泄瀉、必口燥、舌渴、
頭熱而痞、便自引枕頭扁桃酪、以潤燥渴、率以為常、仰臥
候腹、每區皆軟、重按無痛、以肚肉尫瘦故、臟腑歷歷應手、
因知其諸臟、皆莫有受病的變化矣、其父詁曰、加密列浴、
麥芽浴、摩方、芫菁膏、健胃膏、皆既試之、諸家所處忌口、亦

敬而遵從矣因取方簿一冊示余令以其冗雜故無載云余竊意如彼所言切當大法既已盡行之矣今則据賢垤而麻質斯法用醋酸莫耳費涅外無他技倆也及明日遂行之如下法先近心窩帖芫菁膏可設屈斯結摟攝児大天約儒別爾質之大（按錢貨名當二斯多乙弗爾）以打其泡剪脩泡皮摻醋酸莫耳費涅細末四分瓦取連錢草葉覆其上更用布片按定以膠膚膏帖固之令病人伏床內一二時藥氣徑發覺其部如火須之即止無復他異病人起而旋着衣仍在家靜養夜半泄瀉三行次日診之創處甚紅然四沿不焮衝略疼痛膿液布敷乃洗去其膿摻醋酸莫耳費涅

半氏封固如昨病人早已發昨日證霎間乃止此夜泄瀉二行前此惡心胸悶欲吐口渇甚於常日服扁桃酪即消又不復吐第三日剥脱處結膿更多餘證如前行前藥四分氏之三封之如故創面抓痒如火者比昨日更甚二時餘始止渾身汗出酣眠四時已寤身心爽快其夜蒸氣大宜減至十二時按此方子時大便一行微渇頭稍困頓夢魘驚覺二三次第四日皮脱處至赤指微觸之甚痛結膿夥於昨日調醋酸莫耳費涅一氏於蠟膏帖上扎縛如常法創面如火渾身汗出就眠二三時其夜皮氣蒸蒸發越頭困頓但其渇甚微大便不復泄瀉每日方晝輒通一行狀如琶(パツ)

布不混黏物後六日間續行莫耳費涅如上法而後止藥病人仍留此地三週屬食禁不妄飲食體氣增蘇心思和平怡悅上途

頓嗽試醋酸莫耳費涅摻法鈔 同上第十二年部第四巻所載一千八百三十三年刊◎本章係二氏所抄

傑麗弗思詰而土醫事憲官大學師弗向傑向別斋獨多述依賢埡而麻賀斯法用醋酸莫耳費涅以治頓嗽之經驗十六證其病人則自一二歲至七八歲之小児而其藥每應児齡乘除自四分氏半氏乃至一氏一氏半調和阿

辣比護摩末、若漿粉三四匁、先打泡於腹正中距臍上二指許之地、達而徑兒來大、隔日摻上藥末、或每日行亦可、至述藥之驗否則云、十六證內、其六名發中蒙汗毒之證、而克治頻嗽之能、乃明白可指、其餘十名、即發毒、而不至麻醉就裡四人、則其證比初甚輕快、然未能至掃瘙性之嗽、而其六人、竟無少效也、由是觀之、藥氣大盛、直至發蒙汗之證、則克制頻嗽本有瘙性、盡芟夷之、可知也、然此治法本甚猛烈、一誤其法、易致危篤、故醫家不可妄投慢用、以災無辜也、但中蒙汗毒者、太率鮮其證、亦不甚難、而多不至遺他害也、雖然擧識病性、易欠精覈、而病人天禀、

毎不能同、則豈能保其皆如是哉、故行此法者、宜每謹慎行之為要、若夫至幼稚之児、或其變起於不測、屏之不施用可、

硫酸莫耳費涅治目疾 同上第十二年部第五巻、一千八百三十三年刊、○此章二譯氏自別華連獨氏日記中鈔録、

唤咭唎龍動府醫人禮其曰、結膜暫性焮衝、取硫酸莫耳費涅二氏、開水一勺内、臨用微温、點入、即效、

久吐下經驗 同上第十四年部、第三巻、一千八百三十五年刊、

于句越古別爾列印大學師、○長州醫員田原綱尚卿通称玄周譯、
列應蘭土人名字姓思、唯書名姓上一字、其下畧不載、是彼邦畧書名姓之法、年庚
二十一歳、體格嬌嫩、自縷述病狀曰、幼有腹疾、大便泄利、
若不慎飲食、或餐生菓、服新酒、即大泄瀉、勢極暴卒、常時
乃胸箝頓、但家世富贍、是以得竟歳優遊、養痾於家、以不
沾大患、既而祗役此土、按斥別爾列印未幾、宿疾加劇、一千八百
三十二年十一月、迨十二月、更大發胸部諸患、遂入病院
一二週、明年一月起就職、及其三十一日、又得上腹疼痛
水瀉、因復歸於刺薩列多、按驗査痰病之病院住四月餘云、其證故
水瀉、日四五行、心下劇痛、今次則無嗽咳、短氣胸病、水瀉

少減、短氣大作、舌白胎、食機乏弱、身熱、皮膚却冷、脉纔與
秒鍼應、諸證荏苒、竟二十月不治、生力大沈頓、乃行易化肉
食際施浴湯、加小量硇沙若拕歇児散於泡接骨木花或
泡加密列花、以催皆皮膝機運行血角法於上腹、服果酪
内點老利児結爾斯水若化馬錢越幾斯、以和心下、多覺感
惕、與小量大黄格綸朴強固之、黏滑煎内點海鹽酸摩鎮
瘁膏於心下、或打心下、泡皆不能變其病況、或一日大
便鞭若為糊狀、食機略蘇、明日乃又泄瀉、痞脹疼痛又生、
終即惡一切飲食、不復入口、如是病況不變、延至三月後、
與海鹽酸(點半分)於過爾託煎六分内、一連八日、水瀉略

有節下肢更劇痛際適得熱㨾景況其脉一分時百動頭困重眩瞀胸骨下刺痛心下痞悶心動悸乃刺絡放血行泡實芰答里斯半匁脉質動惕卽安爰得一嘔吐盞其水瀉時劇時易心下憒悶又不愈殆二月許生力增羸極於是緩和劑強有力藥滚沸散按服硬氣消酸蒼鉛按製法止嘔吐法見舍密開宗故畧不載又菲阿舍密失鳩答伍加羅黙児大黄少許老利兒結爾斯馬錢莨菪鴉片等鎭痙蒙汗諸藥外用則浴法阿魏浣腸心下打泡吐酒石摩膏心下艾灼陸續舉行皆不奏寸效嘔吐雖時止少焉復作病人日唯飲浙耳的兒水按含蓄炭酸曹達之泉名加乳水幾盞其他一切飮食入口卽吐却

一身衰瘁、不復能起立、纔得展轉床内而已、四月廿八日、以芫菁膏打兩膊泡、剪去膚皮、研和乳糖二三氏、於醋酸莫耳費涅四分氏、摻上其部、嘔吐頓消、如有神助、然日行上法、食氣始甦、初啜稀糜粥、漸進稠而軟者、皆不吐、但動風品件、白麥酒、以曾服之便吐、不可不禁也、既而大便有次序、一日一行、其状如糊、生力日旺、及五月下浣、天日開朗、乃逍遥戸外、續行此法、身機快暢、大患瘥可、但守忌口、避窄衣箝心下者、猶稍存舊患痕跡而已、至六月辭返故土、今記病誌方藥、而不論及水瀉嘔吐為何原縣、然此記事、已足徵其性能不凡、非他藥之所及、而連別耳多氏亦

載其治久吐功績則不必須㕮咀議論也

蘇多麗格尼涅摻法發毒記　同上○亦係田原尚卿所譯

傑句華句利屈的兒　見上

病人行蘇多麗格尼涅麿剌消酸蘇多麗格尼涅摻法偶中其毒毒勢猖獗不可控制者摻上醋酸莫耳費涅救急解毒應效如神連別耳多列叟児二家已驗之於前余亦繼其記於後如下款經驗一則安危解急其功鴻鉅而迅疾故今援舉之於此亦恐非關事業乎和蘭土之人名彝姓木齡三十九歲體資薄弱感動頴敏賦稟神經質然平

素康寧無所病迨三十四歲得右身麻痺不遂云病人自述年甫十二給仕和蘭一商家往咬𠺕吧八回往公斯璫知諾法児二回陟嶮岨嘗艱難勞碌備至毎引醲烈飲夜以遺疲倦意令病恐原於此矣而後得輕微僂麻質斯歴一年餘不治既而發卒中未幾亦愈終成今證矣二年以来鹽治百端除的切内藥外又頻帖芫菁膏施打膿俞爾質加丁按以蕁麻鞭越力機艾灼等外用方法皆無少驗及歳抄病増加劇或慫恿来浴此地泉水連浴二夏亦不見寸效因詢余治於是決意行消酸蘇多麗格尼涅摻法取芫菁膏二箇不下悉結爾林傴名接錢許大其一貼右髈

內側中央、又其一貼右膊內面中央、次日開其泡、瀉去蓄液、剪修膚皮、而搽上藥末、如次款之法、初日取藥末八分氏、搽上上下肢皮脫處、用油布片罨過、以膠膚膏帖固之、次日取四分氏、止搽膊創上、胯創以油布片紮過而已、第三日單扎膊創、止行半氏於胯創上、膊胯番替、每日搽上、每搽增加其量四分之一、迨已增至一氏半、後件為郭、遂停不復行、行此藥際、有局氾二候、其局發、則及行四分氏初見、其候如左、皮脫處甚赤、稍焮衝、不堪抓痒、覺四沿如鍼刺、及加至太量、此知覺延遍淌右手足、及發一身抽掣、乃止、搽上際、病人輙覺疼痛如燒、曰前日所用艾灼、比今

疼猶輕數等其皮脱處少有膿氣其汎發之候則身熯增
加溺大利脉駛疾得麻痺之右半身抽掣終乃發似卒中
之證等迨加其分量至半匁摻處不復刺痛行藥後二時
許右手足輙抽掣漸加其量抽掣隨劇夜則其證最頻發
勢極劇烈腦寐為之屢驚醒朝則病健四肢皆大強直難
動轉既而次第消散至宵盡解其將發抽掣證也摻上後
一時許身熯先亢盛始自摻處漸遍淪渾身渾身汗出終
乃發抽掣皮機增則脉亦太數緊實或右頭偏痛及汗出
乃解去消化力腸泄德食氣雖行此法不蒙些害脬泄德
愈加溺多利色透明淡白更加其量至一匁半險逆諸證

卒然蜂起矣其抽掣之来、早於常時幾刻、先始於擦藥之足、漸而加劇、後頭疼痛、如錐鑽、眩瞀、耳鳴、今則抽掣不局一部、延及右臂、終連無病之左手足、眩瞀頭痛増甚、心識冒昧、哮喘、氣息艱難、於是延余、余一見、大駭險逆之状矣、上證外、其脉緊實、徐而結代、面紫赤腫大、血大窘迫頭脳、瞳仁散大、目顆突起、口唇不収、四肢抽掣、氣息喘鳴、輾轉床内、不暫自安、余見其危急已極、先解去向擦藥之足之茶子、其全脚紫色、如脳痱所發之證、余一見、又大錯愕、視其皮脱處、創面焮赤、乃浄拭其尚未被噏入盡之蘇多麗格尼涅、以微温湯灑洗創上、依連別而多法、擦醋酸莫耳

費涅末二匕於其本處（此藥本預貯以行矣）又令侍者冷水灑面毛彗刮足蹠兼行他外用衝動方摻莫耳費涅纔了一切危急諸證頓一掃其神速雖曰一瞬頃可也上藥解毒之效已如是迅速幾乎不可思議而今欲證所以然之状則不可不細寫其病證以備考證也其四肢抽掣劇者乃微顫胑大減面色如故脉寛暢搏動有叙喘鳴消氣息流利心識復初右足藍斑漸褪乃安眠四時渾身汗出已寤心識惺惺乃向余話曰今止覺一身倦怠四肢太强直而從前所發險逆之病茫乎莫記認矣其夜美睡翌日體氣佳好又話曰昨日將失氣前自覺後頭疼（前所載後

頭疼痛云云即是、眩瞀耳鳴、及後遂失氣、無所知矣、續用此大勇猛治法際、手足擧動、比前安易、日拄杖逍遙於外、其手故不過得擧之齊肩、今則能屈及肩、口吃故不能言、今則了了可聽、其舌故控掣向右、今則能正出於口、麻痺部位、覺如蟲行皮中者盡除、温煖如平、居八日、諸景況增入佳境、此日得家書、以事故切迫急促之、返本國、以是忽遽發程、不能終其試、

馬鐵華爾斯

弗句麻元實　佛蘭西國把理斯府解剖、究理、病理、三科大學師、王國大學會士、著作一書名新藥

修煉效用說、亞謨斯的爾戰藥局謫吉思譯、亞謨斯的爾覃大學校内科大學士弗漢埣兒、武烈乾附錄、一千八百二十二年再板、○友人攝津川本幸民藏此書寫本一卷、又自譯其全篇、藏篋底、而余不始知有此舉也、別依黒川良安所藏寫本起譯稿畧成、適聞幸民氏有此譯、乃亦借閲一過、校訂是非、改竄數款、其賜亦不少也、今不欲攘其功而沒其勞、因附一言于此、

余承之佛蘭西國黌大學師、一千八百九年、著一書、以述試驗間所發明、以判一要義而云、凡植物中名苦味蘇多麗格乃斯之一宗類、其性稟大奮興脊髓、不直犯頭惱、又不惹餘累之殊能、而其末段乃云、蓋此判、日用際、鴻益治療必矣、

〔自注〕困重之疾、巣穴脊髓、亦夥矣、此固人人之所熟知

也、苟有人能發明有藥物稟專治脊髓病之效能者、則醫道之天倖、孰大焉、若夫烏把斯、未可互市齎載、以供使用、假使鑒識其為特拔一英物、其將何術以致諸我乎、既莫術致之、則勉行新試、募求專效脊髓、克肖夫烏把斯之藥味而已矣、余與黎耳列、考蔑馬錢及花跛聖多、伊偃那貿烏斯、發明其性能、因詳確馬錢華爾斯之可供醫藥、以專治脊髓病云、詳見余著書、可就見焉

此說、在當時、唯述所見崖畧、然未及試之事實、居數年、歷試數十証、而後信前見之果不謬也、醫師福烏屈依児嘗治麻痺病數十人、紀其效驗、以刊行、此時、余方草馬錢說

而未始知福先生之為此試驗而収全效也今則其説已布於世矣於是余大怡衆人景仰大家而先得我心也雖福先生然已有此舉而余亦有不可以自已者也今試馬錢亞爾箇兒越幾勿論沉局麻痹不仁又善制克機性器沉局衰弱諸證而先生未道及之則此書恐有小補焉采

製法　取馬錢末量宜用四十度亞爾箇兒再三泡引藥氣至氣味盡罄上文火煎為膏或用亞爾箇兒不甚穠烈者但其性能不太駿

再製製法　取上方亞爾箇兒越幾用三十六度亞爾箇兒製者以水化開濾過内陶器上火煎為膏如幾那硬

越幾、

〔性能〕　取亞爾箇兒越幾一氏、納大狗身中、若和食喂之、狗發破傷風之狀、其証次第嶮重、氣息困悩、至昏憒脉絶卒斃、試觸狗身、即震、猶遭迅烈越力機之震撃、若再三觸之、毎觸輙震如初、若止斷脊髓連後腦處、若斫斷其頭莖、而其証猶不止、或至二三時之久、此蘇多麗格乃斯一宗植物之亞爾箇兒越幾之所以異從來所有衝動諸藥之一性能也、死後剖而驗之、未曾認得有其身一蒙傷損而足為駐其証於身之原繇者也、

〔亞爾箇兒越幾毒平人〕　平人中其毒、與狗無異、若投

大量即死、開剖視之、無他傷損、但見昏憒脉絶之徵、嘗見一女人、中此毒以死、其徵儼存、

〔病人服亞爾箇児越幾〕　病麻痺之人服之、中毒之状如上章、但藥氣大中麻木地方、其部時震動、皮膚抓癢、此藥氣方盛也、及終局處汗出、偏枯人服馬錢亞爾箇児越幾、病平二部、各異其状、其康平部位、則自若無變、止方疾病部位、發戰劇運動痙様震動、頻頻續興、自汗淋漓而出、嘗見一女人偏枯之部、發一異疹、而康平之部、毫無此証、舌亦左右異候、一畔味苦、一畔如平、若加分量、左右身痙搐之状不等、至其甚、病人為之所投床外、此其尤劇者也、

若小量行之、不甚驗、同餘藥、數日後功害始見、

【主治】汎局一切虛弱病、汎局麻痺、此藥主之、越獨話爾兒、用之治灰髮、兼上瞼麻痺、余則與陰具虛弱、小便失禁者、收大效、又投馬錢華爾斯、治胃弱消化機不利、及身體虛脫、動作怠惰、

【分量】【用法】欲用亞爾箇兒越幾斯至藥氣洋溢、其人惕然震動、用丸子最好、每一氏為十丸、初與一二氏、每日加其量至得所期藥驗、止後服一二日、以防意外急變、其丸子、方夜服之最好、所以然者、夜則萬物寧靜、最便査點藥效應否故也、若欲至發角弓反張、證宜加分量至廿四

氏若三十氏、但四氏至六氏為平穏、若有事止藥一二日

宜更始従小量、漸加至大量、若欲其徐效、毎日行二氏、若

一氏半、正好、

馬錢丁幾　三十六度亞爾箇兒　一分

馬錢越幾　三氏

右點化藥液、若飲汁内、聽用效、同馬錢亞爾箇兒越幾、

蘇多麗格尼涅　按馬錢類一成元、

麻元實見上

氏哇島有一物、其毒極慘酷、名越幾斯答剌屈黙摩亞爾

箇立鳩摩紐幾斯埵花跋賓多伊偓那質乙、按馬錢類之木也、採其子、以亞爾箇兒製為越幾斯、答剌屈多、故名云云、其性善毒人畜、百爾列質乙爾氏葛賢多烏氏皆謂此植物之本質内稟一異根生底羅偓鹽、按即蘇多麗格尼涅是也、其奇毒蓋根於此而發、余嘗親自試之、知其果然矣、

〔製法〕取馬錢亞爾箇兒越幾斯、以水化開、點滴流動醋酸鉛、見開宗卷十三二百二十一章有物簇簇而下、器底倏生澱物、至點之不復澱而止、此鉛澱間夾他物俱下、其蘇多麗格尼涅、共一分色元、剩餘醋酸鉛、仍漂於水内不沈、於是通硫化水素瓦斯、見開宗卷五九十七章於其内、離拆鉛質、濾過後、加煆麻

倔涅失亞煮過麻倔涅失亞乃攝取醋酸而蘇多麗格尼涅不能孤立乃澱矣於是用冷水洗淨更投亞爾箇兒內開之以分去剩餘麻倔涅失亞之尚混淆其質者上火騰去亞爾箇兒即可收乾淨蘇多麗格尼涅若未十分瑩白更化於醋酸（亞悉倂亞設窒窕毋、亞設窒窕毋、）若鹽酸（見開宗卷六百十六七章內）新又加煆麻倔涅失亞打下於是取大量亞爾箇兒加些水稀開令之任性徐結芒於其內及己成晶芒用顯微鏡窺之其晶四面柱用向內勾曲之四瓣尖體以圍擁其兩端若急令結晶其晶瑩白形如顆粒味極慘苦帶鑛味質內不含大氣暴大氣不變形因知其性不火鎔又不飛宣也若其

開化之之燬度、輕於凡百植物成分、若夫上之暴火、其體先膨而黧黑、於是現燃油、阿列烏木樓瑪簽究木炎、并此水醋酸炭酸瓦斯瓦斯亞悉仟木加爾淳尼究木炭水素瓦斯、喜度羅厄紐摩加爾淳那黙木、有二種、一曰第一炭水素瓦斯、炭素多於第二者、二曰第二炭水素瓦斯、即油成瓦斯也、詳見植學啓原、若加酸化銅屋吉悉仟木究布栗蒸餾、則収許多炭酸、亞悉仟木加而淳尼究木而唯髯鬚亞所儒摩窒素於有無間已、因知其本分成於酸素水素炭素、而其亞所儒摩、非根分、所稟也、此物雖味大苦、不易化水、及十度之燬、内於百瓦蘭馬水、瓦蘭馬新秤名、和蘭多羅乙思傑微屈多說云、一瓦蘭馬當十五氏又百分氏之六、即此方二分五厘七毛二七六、其所開化之量、僅居百分瓦蘭馬之十五而已、故遇此燬度、則見六千六百六十七倍水

而化、若夫滚湯化之頗多、百瓦蘭馬滾湯、能開百分瓦蘭馬之四、故滚湯則得二千五百倍而化也、夫冷水之所化開其分量不及千分之一、而其味尚如此慘苦、雖更加百二十倍水、不覺其味减於初、則苦味之至慘、亦可知也、又此物遇蔗酸、乃化為中和鹽、此其天性為然、

【性能】此元毒人畜、同馬錢亞爾箇兒越幾、但此元其毒甚峻於彼耳、畀此元八分氏、犬狗即斃、平人服四分氏、其毒即發、

【主治】應行本藥諸證、同馬錢華爾斯主治、故華爾斯之製、每皆同其法、力能精悍、每皆如畫一、而行之於病人

不應不必須換行本藥也、余故曰、二藥已同主治、則寧停
行華爾斯、而行本藥耳、何以言之、本藥則其性力核實、功
能毎同、不因製法精粗、而優劣其功能故也、

分量　用法　製丸子者、毎丸宜含十二分氏、若八分
氏、如下例、

○蘇多麗格尼涅丸、　蘇多麗格尼涅、　二氏
玫瑰昆設爾弗、　半ス
右細心調停、為廿四丸、毎丸宜勻齊、不可些大小、銀箔
為衣、以防粘連、

○蘇多麗格尼涅丁幾、　卅六度亞爾箇児、　一ス、

蘇多麗格尼涅、三氏、

右調勻、點開藥汁若飲被内、自六滴至廿四滴、

蘇多麗格尼涅

弗向般向葛都向 蘇馬耳連勃爾觚著舍密書二巻、即開宗所謂蘇氏舍密、

蘇多麗格尼涅、又名蘇多麗格紐摩、一千八百十八年、百爾列貨乙爾、葛賢多烏二家、初發揮此元、此元一、舍於斯多麗格乃斯紐吉思復密加子、二寄於斯多麗格乃斯花跛乙倔那貨乙子、三存於斯多麗格乃斯格律勃立那木、印度有一製藥、用以塗箭鏃、名曰烏把斯貨乙烏多越、近

聞製之、亦以斯多麗格乃斯貨乙烏多越為主味云、上三物、蘇多麗格尼涅與伊凡修爾酸交、按蘇多麗格那斯一宗所稟之酸之名而成其性者、而下一物、亦恐不外於此也、製之之法亦夥矣、而賢理氏法最好、其法、馬錢子末、以水煎數回、合前後汁、熬為舍利別稠、加水化石灰、畧多於本劑、於是用亞爾箇児、引其氣味數次、濾過蒸餾、去亞爾箇児氣大半、此際蘇多麗格尼涅初分矣、取之、更化亞爾箇児内、數回以淨潔之、而後令苡或化於至浣消酸、用亞爾箇児淨潔之、用諳没尼亞打澱、用冷水洗滌澱粉、更又解亞爾箇児内、令苡、蘇多麗格尼涅、本與勃律屈涅此元亦百爾列貨乙爾、蔔賢多烏之所發揮存

於勃律加歇爾律義乃撒（第六十三綱植物）者、與没食酸
紐結、在蘇多麗格乃斯、格律勃立那木、蘇多麗格乃斯、紐
吉思復密加子者、與伊尼修爾酸結、此元分搽於勃律加歇
尤便捷、其在蘇多麗格乃斯類者、與蘇多麗格尼涅虬結、
分析之不易也、相牢結不離、分之之法、取為諳没尼亞所打下之
粉、以澆滴燒酒化、其味勃律屈涅獨開、其內、而蘇多麗格
尼涅、頑乎不感、分収、此晶四面柱形、小、色瑩白、觸氣不變、
無香臭、味大苦、可惡、口中遺鑛味、性不自融化、又不變、為
飛竄、遇熱分析、見濃烈硝酸、初為雞冠紅、亞木蘭多繼變黄色、
入水不化、見亞爾箇児亞的児即開、蘇多麗格尼涅、善與
庶酸紐結、渾然化為中和鹽、製之之套法、取庶酸、下蘇多
麗格尼涅、令饜飫、上火、徐徐蒸騰、此鹽入水易化、太約芒

結、味大苦、

硫酸蘇多麗格尼涅　中和鹽殼子晶稍色遇煖即化為水、大熱化為炭見十倍水乃開為水、若夫鉄酸鹽晶、為東鍼文、

硝酸蘇多麗格尼涅　其晶甚閃爍、形為東鍼文、至軟脆易撓折、味大苦、不擇冷熱、入水即化、亞爾箇児稍難化、亞的児不能化些

鹽酸蘇多麗格尼涅　晶而為東鍼之状、質軟脆、觸大氣稍色、入水易化、

大凡、蘇多麗格尼涅及庶鹽、皆大毒、服少許即死、取八分

氏、畀狗狗饕人、則服四分氏、卽應、每必發帝答紐思、角弓反張

故麻元實曰、易其名、云帝答尼涅、為優、

莫耳費涅

麻元實 見上

蠻天立安黙弟加藥劑之學之說之未經講明殆莫甚於鴉片是以辨論此藥之性、人人所見不啻霄壤、或云大毒、一切擯斥、不肯舉用、或云治萬病、莫所弗效、於是甲、謂之寧靜身心、打睡寐、乙、謂之常惺惺開爽之藥、丙則調停兩說、謂之節知覺、打睡寐、蒙汗、腐焦、寧謐、及後說出、近百年來、合

密家、益査點鴉片元分、拆幽微之性、鉤沈匿之質、又有名
醫輩、尤主張鴉片之劑、班之他藥之上、自冠名字於其藥
居然不疑焉、不知其所云、舍電華謨阿芙蓉液、盧烏旃亞
烏液、鴉片丁幾、實亞格日温舍利別、鴉片華爾斯、鴉片水
製越幾等、如神效能果、寓於那箇成分乎、有何所本、而廢
他藥特專行此乎、恣論橫議、各譸張其所見、學科滅裂、其
孰適從、當今之世、若莫有舍密家分析植物、新大成其學
因擴而充之、以及鴉片者、則千古疑案、恐終無斷拆之日
已、幸而大家輩出、各參研此藥、而若埿羅斯、黙斯蘚而黙
乙耳涅児魯昆結多、其尤琤琤者也、三家各鋭志、分拆鴉

片以發揮其本性之成分、曰一固油、見啓原植學二肯阿仙藥之物、三變觔、但此物未經審査、四延縷、斯麗摩斯多弗五將末、遂而亞屈窒歇六□□、原本脱其名七根生纖維之餘臢、纖維説見啓原八那耳格賀涅、詳見本章九默格尼酸、亞悉伊摩、默格尼黙摩、詳見下蘇氏説注、十修爾係魯毘結多、所發明、十一莫耳費涅、其十成分、今舍而不論、特開莫耳費涅如左、

製法

魯毘結多方、造濃厚鴉片水、加假麻偲涅失亞少許、麻偲涅失亞十瓦、鴉片一也、煮四分時、灰白物乃澱、濾過、冷水盪滌、候乾、又投緩亞爾箇児肉、署温一二時、不令至沸、如是則可収大夾色分之莫耳費涅少許矣、於

是更濾過、用亞爾箇兒湯滌、取澱物、更以醲烈亞爾箇兒大量煮數時、乘熱又濾過、放冷、乃結些晶、晶形數品、莫混些色分、

〔又法〕　多謨布遜氏、述莫耳費涅之原元素、著一書、內載製純潔莫耳費涅便法、云、造醲泡鴉片、加硇沙石灰精、（諳没尼亞究母 加爾斯蟄究母）打下粉末、用洋漉紙、分去褐粉、蒸騰其液六分之一、又加硇沙石灰精、乃得純潔莫耳費涅澱粉、着之於漉紙上、漉下其水、以冷水更洗淘、候水氣盡瀝、淡亞爾箇兒少許、又令之瀝盡、此液并許多色分及些莫耳費涅而下、於是開之於醋酸內、加象牙霜少許、以吸其色分、

時時攪動二十四時濾過此液瀝下桶中莫夾些色於是又加硇沙石灰精打下白粉又開之於亞爾筒兒內令其自蒸騰乃結整平芝晶其色純白微瑩澈如石珀阿把爾石名乳色玻璃状微透徹無臭氣氣味至苦其晶正角四面柱受光輝現各色

〔性能〕純淨莫耳費涅入水不易化是以似不可曉其在鵶片性內果為特稟那耳格質涅分之物也然余既久覆試驗明斷其果然則又何容疑於其間夫莫耳費涅見油善融用此驗之雖僅僅四分氐若半氐之微蒙汗之效歷歷明白足可以判可否解疑團焉也又伍蔗酸蒙汗之效亦復著大何其相和為鹽者比不和者尤易化於酸液

內、故也、余曾用醋硫鹽三種莫耳費涅、以試其功能、今而屈指、既歷三年所矣、蓋此三鹽、盡具鴉片良和之功、而毒害之性既皆脫然、一空、當時余初試鹽酸莫耳費涅際、自謂其效不及醋硫二酸者矣、故今畧而莫載其方、特開醋硫二酸方劑云、

醋酸莫耳費涅製法　內醋酸及莫耳費涅二味、於陶器中、令相得而結甚、

硫酸莫耳費涅製法　製法同上、但用硫酸為異、

用法　大凡鴉片之劑、藥局所製已備矣、今欲亦劑莫耳費涅、一一摸倣之、乃造莫耳費涅舍利別、

○醋酸莫耳費涅舍利別

醋酸莫耳費涅　四匁　舍利別　一七

右調停此方代用實亞格日温舍利別其效優於彼何以言之實亞格日温其製法人人有異同其效不核實故也方今在把理斯遍用此方

○硫酸莫耳費涅舍利別

硫酸莫耳費涅　四匁　舍利別　一七

右調停以上二方分量相同按分量四分匁病人慣上方者換用此方凡此種鹽劑交互行之久服不慣又不須加分量其效每峻

○鎮痛液　代₌舍電華謨阿芙蓉液盧烏旃亞烏液及

鴉片丁幾等₋用、

醋酸莫耳費涅　十六氏　蒸餾水　一匁

右合匀、加₌醋酸八九滴、亞爾箇兒一匁、令₌莫耳費涅鹽

開化盡、服量六滴ヨリ至₌廿四滴、或代₌醋酸莫耳費涅、用₌硫

酸的、亦得、

醋硫二酸莫耳費涅、俱皆為₌丸、舐膏清涼飲、聽用、自₌四分

氏至₌一氏、

莫耳費涅

蘓馬耳連勅爾毓 見上

莫耳費涅那耳格賀涅相俱與黙格尼酸按鴉片本有之酸也蘓氏云黙格尼酸共莫耳費涅膠結并峙鴉片性内初發揮之薛爾黙而涅児為其人舍烏蘭土初親覩此酸於其本國罌粟膠結并存於鴉片内然其存於罌粟乳汁僅僅至少發揮之薛牛應薛爾黙而涅児二人為權輿實在一千八百四年矣迨一千八百十六年薛爾氏又發其性之為亞爾加里云世之説分拆此藥之法者亦夥矣即一一詳錄煩冗無用故今畧而不載要之其説大同而小異云其法先取獨味鴉片若加庶酸鴉片化水内其酸用醋酸若硫酸尤多而後合麻倔涅失亞煎之若加諳沒尼亞打下之先以

水洗滌澱粉、次用緩燒酒湯滌、乾去水氣、更加亞爾箇児、上火煮之、此物及冷乃結芝矣、於是乗熱濾過、爾時尚帯色分取之、又化於醋酸或蘇魯林水素酸、海塩酸内血炭、披麻氏加象牙霜、亦此意、用諳没尼亞打下、而後再三開亞爾箇児内、令得純潔之質、製法間其所尤難、莫如分拆那耳格質涅之法也、其用上法製者、此分毎併那耳格質涅、欲去之者、更化於亞的児内、那耳格質涅即開化、而莫耳費涅幾乎莫化也、

別爾入陋氏云、分拆莫耳費涅於那爾格質涅、後法為最優、水製鴉片越幾三分、水一分半、調匀、傾入列篤爾多之

其承餾壜者之内、加亞的兒二十分蒸餾、候其藥汁從入
於承壜至全量之半、乘熱濾去亞的兒、更又澆餾過亞的
兒於越幾斯又合餘汁、按即乘熱濾去之亞的兒、加水少許、稀過、放靜
則見粒状物、此那耳格質涅也、分去之、更大加水、用諳没
尼亞打澱物、分取之、乾水氣後、用亞爾箇兒化莫耳費涅、
加血炭清滌、如上法
勃龍埿亞烏法、先泡釀鴉片、依此法製者、分莫耳費涅最
易且取純淨者甚多、非他法之所及、法、合鴉片十分、水二
十分、蜜一分、酵十分之六、放在華氏煖六十五度至七十
五度之地、其成藥速發酵、八日而酵歇、於是漉去滓渣、濾

洗餘滓、捩去其汁、以諳沒尼亞打下澱物、小心洗淨、後化
至薄鹽酸内、不可至令之過釅、上火蒸發、以及冷乃凝爲
度、此爲鹽酸莫耳費湼也、於是去汁、更開化於水内、用血
炭淨潔、以諳沒尼亞打下、取之又化於亞爾箇兒、令結晶、
義胡浡烏而多魯毘結多二人試此法可否、而曰、其所設
施良好、可採用、但用鹽酸潔淨際、耗去莫耳費湼極多、不
如直用亞爾箇兒之爲有利、依此法以湼埵兒蘭土之一
升、而所収之量、多於彼一勺半、且行此法、則収得純潔者、
甚不難也、余（按蘇氏自云）曰、如此製者果能脱那耳格質湼之
性否、我未能信之、凡製莫耳費湼之盡脱那耳格質湼性

者莫如用亞的兒之核實也化之於亞爾箇兒凝而晶其晶形小而無色光彩陸離若化之於蔗酸內滴諳沒尼亞令沉澱乃成白色似醍醐之物若與蔗酸相結則芒晶上火細心熱之其質不分拆而化其狀畧肖硫黄冷則結晶其色白中大氣生大熱其質離折發華爾斯臭終乃放紅焰而燃其所觸煙煤焰止乃遺炭莫耳費涅味苦不化水投滾湯內其所化僅二百分之一然及冷復晶見亞爾箇兒冷則四十倍熱則三十倍而融亞的兒則幾乎不能化之脂肪油亞的兒性油亦能化之合羯布羅相共消融觸伊阿仔毋酸兩者俱分拆伊阿仔毋乃游離現其本然

色香、此又莫耳費涅之一異稟也、開一氏於七千氏之水入些煮漿粉、其水乃為青色、

〔造莫耳費涅鹽括套〕 此物見蔗酸、乃結為鹽、法、取稀過蔗酸、内莫耳費涅、令十分饜飫酸氣、上火蒸散水氣、此鹽入水亞爾箇児乃開、見亞的児不化、無色香味、極慘苦苛烈、大率與蔗酸糾結、乃凝為晶、上火先鮮剛而分拆、

〔硫酸莫耳費涅〕 其鹽成束鍼文、遇二十倍水乃化、取莫耳費涅、和硫酸、令厭飫、加亞的児、除有餘硫酸、即成、

〔鹽酸莫耳費涅〕 徐徐蒸散水氣、乃成毳狀、線線紋從中心、向兩畔岐出、上火久之、凝而成閃爍銀白之塊、細視

之、仍是皆成従中心向外射出之線紋之晶也、勃格爾氏曰、見十六倍水若廿倍水、乃解、

醋酸莫耳費涅　此物結晶成柱状、且鹹紋如他莫耳費涅鹽一例、其晶數箇相束、味大苦、似馬錢越幾中太氣不變、久之乃半分拆、見同秤水即潮解、亞爾箇児化之頗不易、

或云、莫耳費涅、舍鴉片之本分功能矣、和之於蔴酸、其能尤捷、而醋酸鹽為其最可以供醫藥也、然余毎疑鴉片諸能、未必盡寄莫耳費涅也、夫成鴉片之本分之物、亦重沓矣、雖舍密家探討極精密弘博、未能明瞭其真性、余謂若

就罌粟生處徑介拆所流乳液驗試之其或所發古來秘蘊乎何此液略乾乃變其初之性而況於已捏断可丸乃輸之於遠乎此非余臆見其變候明白可指而鴉片之分數品亦恐由於此矣又莫耳費涅之糾結鴉片性内其狀不能每相同而效能微甚係焉亦勢之所不免若夫如默格尼酸莫耳費涅（此物自然存鴉片質内不結晶默酸化錻鹽發血紅色見水亞爾箇兒乃開化）驗其功能如何亦豈為於醫治不重切乎又嘗見取鴉片可比例莫耳費涅之小量與人服之莫耳費涅之效徵於鴉片此數項余之所以不能不存此疑也

那耳格質涅 又埵羅斯涅氏所發明元

按那耳格質涅亦鴉片之一成分而未可以供醫藥則附錄之固似屬無用然麻氏蘇氏二書俱皆附之於莫耳費涅條以論辨彼是性質效能之異而發千古未發之秘蘊故今援引其說以備他日考訖有志之士若能就此數則反覆考訖計按異同則於辨其涇渭或思過半矣夫

麻元質見上

余嘗查點此元而後知其未可以供醫藥矣雖然此物既已為鴉片之一初成分則固不可無一言然而此物未絶

蒙昧可疑、而況其鵝片亦尚猶不可辨認者洵多、則有亦欲成其説而不能者、是以止敘費西阿羅義家經驗、以記其稟性大畧云、取此元一氏化油内界狗喂之、狗乃失知覺、此状、昧者或認為睡寐、然與睡寐不同也、眼開而不瞑、氣息雖深、不如睡者之更甚深、搖之而不醒、約歷二十四時即死、若配醋酸投畀其效又不同、雖至二十四氏之多、尚不死、中毒際發似搐掣之証、猶中鴉布羅毒之状、驚惕卻行、不能為進前之運動、口角流涎、下齶戰振、又伍莫耳費湼試之、二毒一齊發動、其驗各殊、其法截開狗胸膜、取莫耳費湼那耳格賓湼各一氏、化水中、流胸膜内、初則不

免打瞌睡、或僅睡即覺、此莫耳費涅之效也、其同時發毒之那耳格質涅、乃作衝動、其效明白可記、而彼此之效大相反矣、如是者約可半時餘、終乃昏睡矣、此又莫耳費涅之能也、抑那耳格質涅之本能、本一耳矣、今余故以意變化査點之法、再三覆驗、私有所發明、謂二個相反元素已併稟於一鴉片内、則其同時發相反証、亦奚足怪焉、且也見世之用莫耳費涅者、皆未驗知其建開爽之勲、此功勲在藥局之水製越幾人人之所常熟見、而此物固併有太二元分、則於其效能、或思過半哉、

實那耳格質涅的鴉片越幾　魯毘結多本上說、始一

鴉片越幾其功能超出藥局越幾之上云法取剉細鴉片化冷水內濾過騰去水氣令得硬舍利別之稠傾入應用器內加再餾硫酸亞的児亞的児修爾扶理究私列屈窒費加黙私不停手攪運頃之放定徐徐傾器分取其液乃蒸餾以細分亞的児之氣如此再三蒸餾直至那耳格質涅不復芒止於是熬餘者令可丸用法同藥局水越幾

那耳格質涅

蘇馬耳連勃爾觝見上

一千八百三年垤羅思涅氏初發揮此本分因名垤羅思

涅氏鴉片鹽、及莫耳費涅出、更其名、曰那耳格質涅云、獨乙人或名之鴉片俺製之之法取鴉片若水越幾、用亞的兒分之、如別爾入陋氏分莫耳費涅法、雖已分之、其質尚未純潔、欲精製之者、更解蘇魯林水素內、用血炭、祛其色分、加諳沒尼亞令澱下、取之、更化亞爾箇兒、若亞的兒內、放晶、此晶皙白、形大於莫耳費涅之晶、或為真珠母色之鱗、無臭無味、上文武火、乃解、耗其原量之百分之二三、徐放冷、則結晶、急則其塊止透亮、而易破碎、冷水不能開化、滚湯僅解四百分之一、冷亞爾箇兒化百分之一、滚湯則至百分之二五、亞的兒化之良多、温之更多、遇庶酸、相結

為鹽、其法、先稀其酸、内下那耳格質涅、至不可復化而止、
其鹽皆苦於莫耳貴涅、見水即開、其性喜酸、不易令饜飫、
故用以試燕酸、見没食酸、白而澱、其體叢束、此鹽未盡撿
査、稀過消酸、克解開之、然不至分拆其質純則令之黄色、
若温之乃分離化、為蓚酸、配蘇魯林水素酸、雖相蘊結、不
至可晶乾之、其質如護摩醋酸純烈、乃能開化之、稀則不
能化、即化之至少、若温之、其結者潰散
阿爾斐樂云、那耳格質涅、人服之無功、至一分之多、不見
些害、解蘇魯林水素酸、醋酸、若油頗効、獸畜則毒中慘劇、
油内化半分、即殺狗、

泰西名醫彙講卷之八畢

天保八年丁酉五月發兌

書林

京都寺町通松原下ル
勝村治右衛門

大阪心齋橋北エ二町目
秋田屋太右衛門

江戸淺草茅町二町目
須原屋伊八